



MEMORIAL RSC-PCCTAE

Pedido	210
Servidor	Bianca Langhinrichs Cunha

Trajatória, atividades e experiências relacionadas ao RSC pleiteado

MEMORIAL DESCRITIVO

Processo de Avaliação para Reconhecimento de Saberes e Competências (RSC)

- **Servidora:** Bianca Langhinrichs Cunha
- **Cargo/Função:** Tradutora e Intérprete de Libras / Português
- **Instituição de Origem:** Universidade Federal do Rio Grande (FURG)
- **Unidade Principal de Atuação:** Pró-Reitoria de Assuntos Estudantis (PRAE)

1. Trajetória profissional e individual

Minha trajetória no serviço público federal é pautada pelo compromisso ético e técnico com a garantia da acessibilidade linguística, a promoção da inclusão plena da comunidade surda e a efetivação das políticas públicas de ações afirmativas no ensino superior. Atuo como Tradutora e Intérprete de Libras / Língua Portuguesa (TILSP) na Universidade Federal do Rio Grande (FURG), com expressiva atuação vinculada à Pró-Reitoria de Assuntos Estudantis (PRAE) e ao Programa de Apoio Pedagógico ao Estudante.

Ao longo da minha carreira na FURG, extrapolando as atribuições de tradução e interpretação simultânea/consecutiva nos espaços acadêmicos e administrativos, assumi papéis de liderança em comissões institucionais, coordenação de cursos de formação continuada para servidores e comunidade, elaboração de materiais didáticos e normativos acessíveis, e produção técnico-científica na área de Linguística e Educação Inclusiva. Possuo sólida formação técnica e acadêmica, destacando-se o diploma de Licenciatura em Letras Libras, além de experiência prévia no magistério superior como professora e intérprete de Libras.

1. Atividades e experiências relacionadas ao RSC

Organização analítica dos fatos geradores de pontuação e experiências que fundamentam este pedido:

Grupo I – Representações, Comissões e Exames Técnicos

1. **Comissão de Acessibilidade e Inclusão da FURG (Item I.3 - 3,00 pts):** Atuação como integrante regularmente instituída por Portaria Reitorial, formulando e acompanhando diretrizes para eliminação de barreiras atitudinais, arquitetônicas e comunicacionais.
2. **Comissão Interna de Flexibilização da Jornada de Trabalho - PRAE (Item I.3 - 3,00 pts):** Membro da comissão responsável por acompanhar e avaliar a flexibilização da jornada dos Técnicos-Administrativos em Educação da PRAE.
3. **Comissão Local do Programa de Gestão - PRAE (Item I.3 - 3,00 pts):** Membro da comissão encarregada de estudar, implementar e acompanhar o Programa de Gestão e teletrabalho na Pró-Reitoria de Assuntos Estudantis.
4. **Comissão Especial SiSU 2016 / PROAAF (Item I.3 - 3,00 pts):** Membro da comissão para análise técnica de laudos médicos de candidatos com deficiência no Processo Seletivo SiSU 2016 - Programa de Ações Afirmativas.
5. **Bancas Examinadoras de Concursos Públicos e Atuação Especializada (Item I.5 - 18,00 pts):**
 - Participação em Banca Examinadora de Concurso Público (Item 25).
 - Participação em Banca Examinadora no Campus Santo Antônio da Patrulha (Item 26).
 - Participação em Banca Examinadora no Campus Santa Vitória do Palmar (Item 27).



MEMORIAL RSC-PCCTAE

- Participação em Banca Examinadora no Campus São Lourenço do Sul (Item 28).
- Atuação como Tradutora e Intérprete oficial no Concurso Público para Professor de Libras da FURG (Item 30).

Grupo II – Projetos, Formação, Tutoria e Material Didático/Acessível

1. Coordenação de Cursos e Projetos Institucionais (Item II.1 - 30,00 pts):

- Coordenadora do Curso de Formação Continuada *"Preparação, atuação e revisão da interpretação de Libras/Português"* (PRAE/FURG).
- Coordenadora do Curso de Formação Continuada para Tradutores e Intérpretes de Libras/Português (PRAE/FURG).
- Comissão Organizadora do Projeto *"Acolhida aos Surdos na FURG"* – I Semestre de 2016 (Programa Acolhida Cidadã/Solidária - PRAE).
- Comissão Organizadora do Projeto *"ACOLHIDA AOS SURDOS NA FURG"* – I Semestre de 2017 (PRAE).

2. Projeto de Pesquisa "OBALIBRAS" (Item II.2 - 4,50 pts): Participação no projeto de pesquisa *"Abordagem Comunicativa, Objetos de Aprendizagem para o Ensino de Línguas e o Lugar da Cultura no Ensino de Línguas de Sinais"* (Código COCEPE: 9067), durante 06 semestres.

3. Tutoria no Sistema UAB / CAPES (Item II.5 - 3,00 pts): Atuação como bolsista na modalidade de Tutor no Sistema Universidade Aberta do Brasil junto à FURG.

4. Material Técnico de Acessibilidade – Guia Acadêmico 2016 (Item II.6 - 3,00 pts): Autoria do tópico referente às *"Pessoas Surdas"* no texto *"Convivendo com pessoas com deficiência"* do Guia Acadêmico 2016 (PRAE/FURG).

5. Capacitação e Formação Continuada (Itens II.9 e II.11 - 2,00 pts): Curso de Aperfeiçoamento em *"Políticas Educacionais e a Educação Inclusiva"* e participação no *7º Seminário Nacional de Linguística e Língua Portuguesa / 1º CIELE / 1º SEPINPOST*.

Grupo VI – Qualificação, Publicações Científicas e Divulgação

1. Formação Superior Adicional (Item VI.4 - 15,00 pts): Diploma de Licenciatura em Letras Libras, não utilizado para recepção de Incentivo à Qualificação (IQ).

2. Autoria de Artigos e Capítulos de Livros (Item VI.10 - 30,00 pts):

- Artigo *"COMUNIDADE SURDA E POVO SURDA: ALGUMAS CONSIDERAÇÕES"* – Revista FT (2023).
- Artigo *"NUANCES DA HISTÓRIA DOS SURDOS PELO MUNDO"* – Revista FT (2023) [DOI: 10.5281/zenodo.7538756].
- Capítulo *"A aplicação da Lei 10.639/03 na Universidade Federal do Rio Grande: o que de fato está sendo feito?"* no livro *Escravidão, Abolição e Pós-Emancipação Desafios*.
- Capítulo *"ATUAÇÃO DO TRADUTOR/INTÉRPRETE DE LIBRAS/PORTUGUÊS ENQUANTO POLÍTICA DE AÇÃO AFIRMATIVA NA UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE - FURG"* no livro *A Política de Ações Afirmativas na FURG*.

3. Apresentações de Trabalhos Acadêmicos (Item VI.11 - 18,00 pts):

- *"ST 015 - Ensino de História e Inclusão"* – XXXVIII Semana de História (UFJF).
- *"TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO DE/PARA LIBRAS NA ÁREA DA SAÚDE: UM RELATO DE EXPERIÊNCIA"* – Simpósio Temático 3 (FURG).
- *"A PRODUÇÃO DE VÍDEOS COMO OBJETOS DE APRENDIZAGEM DE LIBRAS: NEGOCIAÇÕES LINGUÍSTICO CULTURAIS"* – 7º SENALLP / 1º CIELE (FURG).
- *"O FAZER TÉCNICO DO TRADUTOR E INTÉRPRETE DE LIBRAS/PORTUGUÊS - TILSP NA*



MEMORIAL RSC-PCCTAE

UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE (FURG)" – 7º SENALLP (FURG).

3. Desenvolvimento de Materiais Didáticos/Divulgação Científica (Item VI.12 - 13,50 pts):

- Desenvolvimento do material audiovisual "OBALIBRAS - Onde está o banheiro?" (2020).
- Desenvolvimento do material audiovisual "OBALIBRAS - Não sei LIBRAS" (2020).
- Desenvolvimento do material audiovisual "OBALIBRAS - Ruído Visual" (2020).

1. Saberes e competências desenvolvidos

A análise integrada das experiências demonstra o desenvolvimento de competências avançadas em quatro eixos principais:

- **Competência Tradutória e Intercultural Acadêmica:** Domínio profundo das nuances linguísticas e sociolinguísticas da Libras e do Português, permitindo a transposição de conteúdos acadêmicos complexos (saúde, história, legislação e políticas públicas) com precisão conceitual.
- **Gestão de Ações Afirmativas e Políticas de Acessibilidade:** Capacidade técnica na formulação, acompanhamento e execução de políticas de inclusão no ensino superior, atuando preventivamente na eliminação de barreiras institucionais.
- **Desenvolvimento de Objetos Virtual de Aprendizagem (LMS/Mídia):** Domínio de metodologias para criação de materiais pedagógicos digitais e de divulgação científica em formato audiovisual acessível.
- **Pedagogia da Formação Continuada e Tutoria:** Habilidades docentes para concepção e execução de ações de formação continuada para pares profissionais e atendimento às demandas discentes em EAD.

1. Inovação, responsabilidades e resultados institucionais

As iniciativas descritas diferenciam-se das atribuições ordinárias do cargo ao promoverem impactos estruturantes na universidade:

- **Inovação no Acolhimento Discente:** A criação do projeto "Acolhida aos Surdos na FURG" institucionalizou um protocolo inédito de recepção e integração de estudantes surdos no ambiente universitário.
- **Formação e Qualificação da Equipe Técnica:** A concepção e regência de cursos de formação continuada para TILSPs fortaleceram o alinhamento técnico e a qualidade dos serviços de acessibilidade prestados na instituição.
- **Produção e Extensão Digital (Série OBALIBRAS):** A elaboração de objetos de aprendizagem em vídeo sobre expressões e aspectos culturais da Libras ampliou o alcance da divulgação científica para além dos muros acadêmicos.
- **Segurança Jurídica nas Ações Afirmativas e Seleções:** A atuação em comissões de validação de laudos e em bancas examinadoras nos variados campi assegurou a eficácia das políticas afirmativas e a isonomia dos concursos promovidos pela instituição.

1. Relação da trajetória com o nível pleiteado

A trajetória profissional e acadêmica apresentada reflete pleno alinhamento com os requisitos normativos para o Reconhecimento de Saberes e Competências (RSC). A pontuação acumulada abrange de forma equilibrada as dimensões de gestão/comissões (Grupo I), ensino/projetos/materiais (Grupo II) e produção bibliográfica/divulgação científica (Grupo VI). A articulação entre a formação acadêmica, a atuação prática na PRAE e a constante produção de conhecimento demonstra maturidade profissional e dedicação ao fortalecimento do ensino público inclusivo.

1. Síntese

O presente Memorial Descritivo consubstancia a trajetória da servidora Bianca Langhinrichs Cunha através de **20 evidências documentais estruturadas**, contemplando a participação em 4 comissões institucionais, atuação em 5 bancas examinadoras/concursos, coordenação/participação em 6 projetos de ensino/extensão/tutoria, elaboração de guia de acessibilidade, 2 qualificações formais, autoria de 4 artigos/capítulos de livros publicados, 4 apresentações de



MEMORIAL RSC-PCCTAE

trabalhos científicos em congressos e 3 produções de materiais didáticos/divulgação científica. Este acervo atesta formal e materialmente o preenchimento integral dos requisitos para a concessão do RSC pleiteado.